

Derecskei HÍREK

III. évf. 5. szám, 1993. május



Derecske város havonta megjelenő lapja

Ára : 15 Ft

Rendőrség – közbiztonság!

A Derecskei Hírek Szerkesztősége május 14-én – pénteken – este 6 órától Rendőrség, közrend, közbiztonság címmel lakossági fórumot rendez a házasságkötő teremben. Az est vendégei lesznek: Sós-vágó László országgyűlési

képviselő, a parlament rendőrségi bizottságának alelnöke, Rácsai Lajos megbízott megyei rendőrfőkapitány és Pattyán László, a derecskei rendőrség parancsnoka. Minden érdeklődőt szeretettel vá-

Pályázati felhívás

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete oktatási, kulturális és ifjúsági bizottsága pályázatot hirdet a nem intézményi keretek között működő, önszerveződő egyesületek, csoportok, klubok támogatására. Pályázhatnak olyan működő vagy szerveződő egyesületek, csoportok, klubok (továbbiakban csoportok), akik: nem intézményi kereteken belül működnek, kulturális jellegű szabadidős tevékenységet folytatnak.

A pályázat tartalmazza a csoport tevékenységének rövid, lényegyet kiemelő leírását; a csoport képviselőjének nevét, lakcímét, foglalkozását; az 1993. évi programtervet; a tervezett kiadások, bevételek fő összegét.

A pályázat elbírálásánál előnyben részesülnek azok a csoportok, akik az ifjúság körében, illetve érdekében kívánnak tevékenykedni, valamint népi és helyi hagyományokat őriznek vagy újszerű tevékenységet folytat-

A pályázatok beérkezésének határideje: 1993. május 30.

Cím: Oktatási, kulturális és ifjúsági bizottság, 4130 Derecske, Köztársaság út 87. szám.

Pályázati felhívás

Derecske város önkormányzati képviselő-testülete oktatási, kulturális és ifjúsági bizottsága pályázatot hirdet az oktatási intézmények működését fejlesztő programok kidolgozására.

Támogatni kívánjuk intézményeink olyan törekvéseit, melyek az általános feladatok maradéktalan ellátásán túl sajátos, csak rájuk jellemző arculat kialakítását célozzák.

A pályázatok beérkezésének határideje: 1993. május 30.

Cím: Oktatási, kulturális és ifjúsági bizottság, 4130 Derecske, Köztársaság út 87. szám.

Figyelem! Figyelem!

Értesítjük a mozi rajongóit, hogy június 1-jével a Petőfi filmszínház újra megnyitja kapuját a nagyközönség előtt. Ízelítő az első hét műsorából. Június 1.: Több mint testőr.

Június 3.: Oroszlánszív.

Június 6.: Bumeráng.

Az előadások kezdete 19.00 óra.

Állandó játéknapi: kedd, csütörtök, vasárnap. Egységes helyárak a filmekről függően 80 és 100 forint.

Értesítés

Tisztelt Olvasók!

Ezúton értesítjük mindazon kárpótlási jeggyel rendelkező lakosokat, akik a Vörös Csillag Tsz területén szándékoznak árverezni és oda is jogosultak, a polgármesteri hivatal előterében kifüggesztve megtekinthetik az adott tábláról kifüggesztett területeket és az ahhoz tartozó aranykorona-értékeket.

Az árverezések időpontja: 1993. május 25., 26., 27., 28., 8.00 órától a művelődési házban.

Az indulatokon felülkerekedett a józan paraszti ész

A mezőgazdasági évindítás és a kárpótlás volt a téma a lakossági fórumon

PETNEHÁZI ATTILA

A Derecskei Hírek Szerkesztősége április hetedikén lakossági fórumot rendezett, melyen a mezőgazdaság és a kárpótlás aktuális kérdései kerültek terítékre. A zsűfó-lásig megtelt házasságkötő teremben Hardicsai Béla, a megyei kárrendezési hivatal vezetője, Kellermann Péter, a megyei FM-hivatal vezetője, Vizi István, a megyei földhivatal igazgatója, valamint Csontos Károlyné, a Magyar Hitelbank megyei igazgató-ságának élelmiszer-gazdasági osztályvezetője válaszolt az érdeklődők kérdéseire.

Elsőként Szabó Lajos kért szót, aki azt nehezményezte, hogy – noha többé-mégával már tavaly kivált a térszéből, és be is adta a földkimérésre az igényét – 240 aranykoronányi földjéhez a mai napig nem jutott hozzá. „A földkiadó bizottsággal megegyeztünk, akkor a Vörös Csillag Szövetkezet milyen alapon tartja vissza a földünket?”

„A föld kiadása a földkiadó bizottságok feladata” – kezdte választát Kellermann Péter. Elmondta, hogy a bizottságok március 23-ig gyűjtötték az igényeket, ezt követően hozzátették meg a határozatokat. A határozat a meghozatalát követő nyolc nap elteltével emelkedik jogerőre, minekutána a bizottság ideiglenes használatba adhatja a földet.

Többen felvetették: mi van akkor, ha a bizottsággal ma megegyeznek egy földterület odaítélésében, de az ad- táblát a szövetkezet – csak, hogy ne lehessen kimérni – holnap beveti. „Ez már em-



Kommentár nélkül

beri tisztesség dolga a térsz részéről” – felelte az FM-hivatal vezetője, hiszen – mint mondta – a határozat jogerőre emelkedése előtt a szövetkezet ezt megteheti. „Más kérdés, hogy nem il-domos, hiszen az ilyen hoz-záállás indulatokat ger-jeszt...” Kellermann Péter ez-zel kapcsolatban a törvény-nek azt a passzusát idézte, hogy a művelésbe fogott földterületeket a szövetkezet csak a gazdasági év végén köteles átadni az új tulajdo-nosnak. „Kompromisszum-ra törekedni persze lehet, de a térsz semmilyen mege-gyezési kényszer nem köti. Egyszerűbb a helyzet a csu-pasz földekkel, ezeket a bi-zottság ideiglenes használat-ba adhatja akár azonnal is...”

Ideiglenes használatról van szó

Békési Károly úgy vélte, hogy a hivatalvezető félre-értette a kollégája által el-

mondottakat. Ők ugyanis már tavaly nyáron kérték a részaránytulajdonukat, azóta befejeződött egy gazdasági év, mégsem juthattak a föld-jükhöz. Kellermann Péter el-mondta, hogy a földkiadó bi-zottságokról szóló törvény csak idén januárban lépett hatályba, vagyis a tavaly nyári igények eldöntése még a szövetkezeti közgyűlés hatásköre volt. Egyébként – tette hozzá – a törvény visz-szamenőleges hatályú, vagy-is ha a bizottság a birtokba-adáshoz hozzájárul, a föld-hivatalnál megtörténhet a be-jegyzés.

Kovács Lajos hozzászó-lásában arról panaszkodott, hogy egyes részaránytulaj-donosok nem hajlandók tu-domásul venni, hogy csak ideiglenes használatba adás-ról van szó, és az adott te-rületet véglegesnek tekintik. Kellermann Péter ezzel kap-csolatban figyelmeztetett: az ideiglenes földhasználat és a birtokbaadás két dolog. Az ideiglenes használat addig

tart, amíg a földtulajdon vég-leges helyét ki nem jelölik, a birtokba helyezésre pedig csak a határozat jogerőre emelkedését követően kerül-het sor.

„Az aranykorona alapján történő kimérés nagyon rosszul találták ki. A föld-mérő mérnök közli az em-berral az aranykoronát, ez azonban nem fed le semmit. Csak akkor lépődik meg a tu-lajdonos, amikor a kimérés után látja, hogy a mezsgyéje a korábbi 10-20 méterrel errébb vagy arrébb húzó-dik...” – vetette fel a tagi részarány-tulajdonosok egyike. Vizi István megnyug-tatásul közölte, hogy a föld-hivatal emberei a birtok-baadás időpontjában kötele-sek a tulajdonossal közölni a terület adatait, közte a hosz-szúsági és a szélességi para-métereket is.

Herpainé Önodi Zsuzsan-na Hardicsai Bélához címezte kérdését: „Eredetileg a kár-pótlási jegy helyett banki letéti igazoiást kértünk, és meg is kaptuk az erről szóló határozatot. Közben azonban úgy alakult, hogy nem tud-juk a földet megművelni, beadtuk hát a fellebbezést, hogy mégis kárpótlási jegyre lenne szükségünk. Az idő múlik, de válasz még nem ér-kezett.

A kárrendezési hivatal vezetője azt javasolta a fiata-lasszonynak, hogy forduljon a Budapest Bank köz-pontjához, melynek lehető-sége van arra, hogy – indo-kolt esetben – a letéti igazo-lásról szóló határozatot kár-pótlási jegyre vonatkozó határozatra módosítsa.

(Folytatás a 2. oldalon)

Városfejlesztés – kevés a pénz, sok a teendő

A fórum résztvevői jobbító szándékkal fogalmazták meg kritikáikat

PETNEHÁZI ATTILA

Városunk önkormányzata április 8-án lakossági fóru-mot rendezett, ahol Krisztik József polgármester adott szótát a városfejlesztési elképzelések elmúlt évi ala-kulásáról, és az idei tervek-ről. A polgármester az ered-mények között említette a tornaterem építését, a szennyvízhálózat kiépítését az Arany János utcán, a Keskeny utcán, valamint a Köztársaság út északi ré-szében, a folyamatban lévő vízműfejlesztési beruházást, a József Attila Általános Isko-la konyhájának korszerű-sítését, a Művelődési Köz-pont tetőszerkezetének javí-tását, néhány útalap (Meg-gyfa utca, Hétvezér utca, Kandia utca) elkészültét, a krízisház megvásárlását, a sá-tokerti bejáró kialakítását...

Krisztik József sajnálatos-nak nevezte, hogy tavaly a telefonhálózatot mindössze 15 új állomással tudták bő-víteni, erre az évre – tette hozzá – további 40 állomás be kapcsolása van tervezve. Elhangzott még, hogy a ren-delkezésre álló összegből jár-dákat újítottak fel a Hársfa, a Víg utcán, valamint a Sátor-kertben, a vízvezeték-rend-szernél azonban csak a ki-egészítő hálózat bővítésére futotta.

A polgármester bejelen-tette, hogy a városrendezési terv korszerűsítésre szorul, módosításra most van folya-matban. Az ezévi fejleszté-sekről elmondta: „Folyta-tódik a tornaterem építése, a József Attila utcán szenny-vízvezeték készül és a víz-műfejlesztést is be kell fe-jezni. Tavaly a Sátorkertben 22 telket alakítottunk ki, ezek

kimérésénél azonban gondot okoz, hogy egyik-másik kár-pótlásra kijelölt területen fek-szik. A Sátorkert elektromos ellátása érdekében megren-deltünk egy trafóállomást, 500 ezer forint értékben...”

A fórumon elhangzott, hogy készül a 47-es főút De-recskét átszelő szakaszának rekonstrukciós terve. Az elképzelések szerint ebben az évben Mikepércstől a Szé-plaki féle benzinkútig, jövőre pedig innen a tépei bejáratig újítják fel a főutat. A rekon-strukció költségeit nagyrészt az útalapból fedezik, de hoz-zájárul az önkormányzat is. Az első ütemben kiszéle-síténék az utat – itt kapna he-lyet a gyalogjárda és egy kerékpárút is –, megoldanák a csapadékvíz elvezetését. A Közút a főutat korszerűsíté-né, az önkormányzat pedig a járda, illetve kerékpárút meg-

építését vállalná. Krisztik József ezzel kapcsolatban fi-gyelmeztetett: „Az útéptés előtt a föld alatt futó közmü-veket kell kialakítani”.

Remény van arra – mint elhangzott –, hogy idén Deb-recen és Berettyóújfalú között megépül egy telefon-fényká-bel, ami a bihari térség tele-fonellátásának korszerűsíté-sét tenné lehetővé. A fentie-ken kívül marad még némi pénz út- és járdafelújításokra, és szerepel a tervek között a II. Világháborús emlékmű felállítása is. Önkormányzati lakások építését ebben az évben nem tervezik, hiszen a meglévők felújítására sincs pénz. Elhangzott még, hogy a bölcsőde bezárását nem tervezik, az oktatásban pedig az eddig elért színvonal meg-tartása a cél.

(Folytatás a 3. oldalon)

Lomtalanítsunk együtt!

Tisztelt Lakosság!

Április hónapban kértük a lakosságot, hogy saját környezetében rendet, tisztaságot teremtsen. Most ismét kérjük a lakosságot, hogy városunk tisztasága érdekében működjön közre a takarításban, lomtalanításban.

A képviselő-testület április 13-i ülésén úgy határozott, hogy néhány hónapig még nem zárja le a volt szemételepet, továbbra is biztosítja, hogy az egyéb hulladékot oda ki lehessen szállítani. Használja ki ezt a lehetőséget a lakosság, a mezőgazdasági és egyéb hulladékot vigye ki a régi szemételepre, és ne a városzéli legelőn, közterületen, temetőárokba borítsák ki.

A háztartási hulladékot, salakot hetente a szemétszállító vállalat elszállítja. Az április hónapra ígért lomtalanítást csak május hónapban tudjuk megszervezni. Kérjük a lakosságot, hogy a lakóházuknál felesleges bútor-, fém-, fa-, gumi- és egyéb hulladékot a közölt gyűjtési napon rakja ki a kapuja előtti út mellé és ingyenesen elszállítjuk. A kipakolásnál vigyázzanak, hogy baleseti veszélyt ne idézzenek elő. A lomtalanítás minden utcában csak egy napig tart, reggel 7.00 órától délután 6.00 óráig, az alábbi útemezés szerint:

Május 11-én, kedden: a Köztársaság útjától kelet felé eső utcák, Sirály bisztrótól – Kisderecskeig.

Május 12-én, szerdán: a Köztársaság útja Nyugati oldalától a Vasútállomás és Szováti út jobb oldaláig, az ürgésig bezárólag.

Május 14-én, pénteken: a Köztársaság útja nyugati oldalán a Szováti úttól a Nagyszőlőig, a földesi útig bezárólag.

Ha esetleg valamely utca kimarad, úgy azt a következő napon elszállítjuk.

1993. május 8-án, szombaton egész napon rendcsinálást, bozótirtást tervezünk a Szováti úti régi református temetőben és a Konyári úti katolikus temetőben.

Kérjük mindazokat, akiknek hozzátartozói ezen temetőkben nyugszanak, és akik segíteni akarnak a temetők rendezésében, szíveskedjenek szerszámmal részt venni a közös munkában.

Kérjük a lakosságot, hogy a nagytakarításba segítsenek be, és a jövőben vigyázzunk városunk tisztaságára.

KRISZTIK JÓZSEF
polgármester

Négy táncosunk a legjobbak között

FERENCZ ÉVA,
BÉKESI ANDRÁS

Az idén is, mint minden második évben megrendezik a gyermeknaptáncosok országos szolótáncfesztiválját. Az ország hét különböző pontján tartották a területi selejtezőket, melyeken a résztvevő ötszáz gyerek közül választotta ki a zsűri azt a száz versenyzőt, akik az április 30.-május 2. között megrendezendő országos versenyen, Szarvason versengenek a legjobbaknak járó aranypántlikáért, illetve aranybokrétáért.

A Hajdú-Bihar és a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei gyerekek számára 1993. március 27-én a deb-

receni csapókerti művelődési házban tartották a területi selejtezőt. A derecskei Szivárvány tánc-csoport nyolc versenyzője: Bíró Szilvia, Csécsi Anita, Iványi Annamária, Seica Judit, Kiss József, Kurucz Ferenc, Nagy László, Szabó Attila állt ekkor színpadra, hogy megmérasszan táncstudásuk. A hatvan versenyző gyerek közül tizenhat vívta ki a jogot, hogy Szarvason versengessen. Nagy örömmel négy derecskei táncos is. Sok sikert, szép eredményt kívánunk a szarvasi döntőn Iványi Annamáriának, Csécsi Anitának, Nagy Lászlónak és Kiss Józsefnek.

Már a húsvét sem az igazi...

PÉVA ANNA

Az ünnepek az utóbbi időben mintha megváltoztak volna. Április 4. és november 7. fénye megfakult, és a húsvétot sem várjuk már annyira, mint néhány évvel ezelőtt.

A locsolás napját Magyarországon különböző területein más-más módon ünneplik.

Az egyház Jézus feltámadásának tekinti, ezért a hívők előtte nagybőjtöt tartanak.

A régi időkben húsvét reggelén a legények népviseletbe öltözve indultak locsolni.

Először rózsavízzel, aztán meg – hol vödörből, hol másból – csapvízzel. Mára kihalt a romantika, némely fiú csak azért megy el locsolni, hogy legyen pénze vagy ihasson.

Egyre kevesebb az olyan település, ahol őrzik e szép hagyományt, és az ünnep hangulatához méltón ünneplik Jézus feltámadását.

Az indulatokon felülkerekedett a józan paraszti ész

(Folytatás az 1. oldalról)

A Czeglédi Gyuláné esete éppen fordítottja a fentieknek. Ők annak idején – a férje betegsége miatt – nem vették igénybe a földművelésre vállalkozókat megillető gyorsított eljárást, később azonban úgy döntöttek, hogy mégis kéri a földet.

Licitálni kárpótlási jeggyel is lehet

Hardicsai Béla szerint azaz, hogy nem adták be a gyorsítás iránti kérelmet, semmit nem veszítettek, az árverésen ugyanis kárpótlási jeggyel ugyanúgy részt vehetnek, mint a letéti igazolással. A hivatalvezető egyúttal megígérte, hogy a felszólaló rövidesen meg fogja kapni a kárpótlási jegyét.

Dózsa Károly – utalva a Kellermann Péter által korábban elmondottakra – a törvény szövegéből idézett: „A szövetkezet földhasználati joga a részarány-földtulajdon helyének meghatározása esetén a kijelöléssel szűnik meg...”. „Szó szerint ugyanezt mondtam én is, azt hiszem, csak ismételtük egymást” – reagált röviden az FM-hivatal vezetője.

Porkoláb Gyula azt vetette fel, hogy nem tudják kielégíteni az igényeket, mert a természetvédelmi területeket mindegyik földalapból el kellett különíteni. Egyúttal megkérdezte, hogy ezek a területek jelenleg kinek a tulajdonában vannak. Vizi István – hangsúlyozva, hogy parlamenti döntés ebben az ügyben még nem született – elmondta, hogy az elképzelések szerint ezek a területek térítés ellenében a környezetvédelmi hatóság kezelésébe kerülnek. Jelenleg azonban még a szövetkezet a

tulajdonosuk. A kérdező Hardicsai Bélától arra várt választ, hogy az állami gazdaságok területén lícitálhatnak-e azok, akik ott laknak vagy oda szőlő a kárpótlási jegyük. A válasz egyértelmű volt: „Az állami gazdaságoknak ugyanúgy el kellett különíteniük a kárpótlási földalapot, mint a térszeknek, és a licitálás is ugyanolyan feltételek mellett történik mindkét területen. Ilyen szempontból nincs különbség a földalapok között...”

Kitűzték az első derecskei árverés idejét

Hardicsai Béla az árverésekkel kapcsolatban bejelentette, hogy a Vörös Csillagban az első árverésre május 25-28. között, a Petőfiben pedig július első felében kerül sor.

Dózsa Károly a mezőgazdasági utalványok kapcsán arra volt kíváncsi, hogy az alkotmánybírók döntés következtében nem szenved-e csorbát az ilyen utalványt kapott gazdák érdeke. A kárrendezési hivatal vezetője megnyugtatta a kérdezőt, hogy a már kiadott utalványokat nem vonhatják vissza, azok nyugodtan felhasználhatók.

Írásban érkezett az előadókhoz a kérdés, hogy a szövetkezetekből mikor lehet újra kiválni. Kellermann Péter elmondta, hogy az erről szóló törvényjavaslatot már véleményezték, és úgy ítélték meg, hogy az anyag átdolgozásra szorul. Azzal a hivatkozott is egyetért, hogy az újbóli kiválás lehetőségét meg kell teremteni, erre azonban – megítélése szerint – nyár előtt nemigen kerülhet sor.

Kovács Lajos arra volt kíváncsi, hogy kamatozik-e a

kárpótlási jegy. Hardicsai Béla válaszában „feneségnek” nevezte, hogy termőföld vásárlása esetén a kamat nem számolható el, de hozzátette: „önkormányzati lakás megvásárlásakor és állami vagy on privatizálásakor érvényesíthető a kamat”.

Erdei József attól fél – mondta –, hogy noha négy darabban jegyeztetett földet, a kockaházsnál mindegyikből kieshet. Ilyenkor mi van? – tudakolta. Vizi István világos választ adott: „A törvény fontossági sorrendet állított fel. Az első kategóriába tartoznak azok, akiknek belterületi részaránytulajdonuk, a másodikba pedig, akiknek külterületi részaránytulajdonuk van. Ez utóbbin belül négy csoportot különítettek el: akiknek belterületi részaránytulajdonuk volt, de belterületen már nincs föld, ezért ott nem lehet kiadni; akiknek bel- és külterületi részaránytulajdonuk van; akiknek csak külterületi van és végül, akik 20-30 aránykoronás földdel rendelkeznek. Vagyis, ha önnek beviteli kötelezettsége volt, akkor a sorrendben megelőzi a 20-30 aránykoronásokat. Túljelentkezés esetén utóbbiakat ki kell sorolni az adott területről”.

Segíthet a hitelgarancia alap

Börcsök Klárát a hitelhez jutás lehetőségei érdekelték. Csontos Károlyné elmondta, hogy a sokféle konstrukció közül a reorganizációs hitel ajánlana, amelyet szövetkezet és magángazda egyaránt felvehet. A saját erő követelménye 30 százalék, ez azonban az üzletrésszel is lefedhető. Ennél a hitelnél a tőkét két évig nem kell fizetni csak a kamatokat, utóbbi viszont visszaigényelhető. A gazda

vagyontárgyát eleve elfogadja a pénzügyi biztositéként, de ha ez nem elég, a hitelgarancia alaphoz lehet fordulni segítségért.

Kellermann Péter a tavaszi mezőgazdasági munkák támogatására kidolgozott konstrukciókat ismertette a jelenlévőkkel. Elmondta, hogy tavaszi kalászosok, valamint kukorica vetése esetén hektáronként 1500 forint vissza nem térítendő támogatást kaphatnak a termelők. A munka elvégzését számlával kell igazolni, a megyei FM-hivatal továbbítja a kérelmet az adóhivatalhoz, amely a pénzt kifizeti. „Lehetőség van gázolaj-támogatásra is. Harminc hektáronként 90 liter gázolaj árának bizonyos százaléka visszaigényelhető, ami literenként 22 forintot jelent. Ez annak is jár, aki művelti a földjét és a traktorostól az elvégzett munkáról számlát kér. Ötven százalékos földadókedvezményt kaphatnak azok, akik valamilyen környezetvédő technológiát folytatnak és ezt a növényegészségügyi állomás leigazolja nekik. És végül szólni kell a 10 százalékpontos kamattámogatásról, melynek igénybevételehez a termékértékesítési kedvezmény igazolása szükséges...”

Dózsa Károlyt érdekelte, hogy a termelőszövetkezet tagi-részaránytulajdonú, illetve kárpótlásra kijelölt földből vághat-e ki erdőt. A válasz egyértelmű volt: Nem, mert az erdőkivágáshoz minden esetben az erdőfelügyelőség engedélye kell.

Egy-két idősebb gazda indulatosan vetette fel, hogy annak idején kiemmiszték őket, és ma sincsenek jogaik. Kellermann Péter ezzel nem értett egyet és így fogalmazott: „Igenis van joguk, más kérdés, hogy ki, miként tud élni vele...”

A József Attila-iskola hírei

Tanulmányi versenyek

A Hajdúszoboszlón megrendezett Zrínyi Ilona megyei matematikaversenyen több mint negyven tanulónk vett részt (3-8. osztályosok), akiknek túlnyomó része a népes mezőny első harmadában végzett. Legjobb eredményt Börscök József 4. és Bayer Attila 6. a osztályos tanulók ért el. A megyei nyelvi, kommunikációs versenyen Nyéki Adrienn 8. b. osztályos tanuló igen szép eredményt ért el: 3. helyezést ért el. Felkészítői: Drimba Sándorné és Tóth Lajosné. A Hevesy György-kémia verseny megyei fordulóján két tanulónk vett részt; Nagy Csaba 7. c és Baranya Dénes 8. a osztályos tanuló. Az utóbbi a benevezett 47 tanuló közül a 12. helyezést érte el. Felkészítője: Szöllősi Imre. A Hatvani István-fizikaverseny megyei döntőjében – kiemelkedő eredményei alapján – Mező Melinda 8. c és Nyéki Adrienn 8. b. osztályos tanuló kapott meghívást. Felkészítőjük: Fehér Károly. A Gyulán megrendezett országos Erkel Ferenc-népdalversenyen Tóth Csilla 8. a osztályos tanuló színvonalas teljesítményéért dicséretben részesült. A furtai megyei népdalversenyen Bernáth Krisztián 3. b. osztályos tanuló 2. helyezést ért el. Mindketten

tagjai a művelődési központ népdalkörének, ahol Juhász Erika fejleszti képességeiket. A kerékpáros iskolakupa körzeti versenyen iskolánk csapata 2. helyezést ért el. A csapat tagjai: Hatházi Erika 8. a, Tóth Borbála 8. a, Benedek Norbert 8. c, Mészáros András 8. b. Felkészítő: Szabó Lajos.

A hagyományokhoz híven április 15-én rövid kis műsor keretében megemlékeztünk iskolánk névadójáról, valamint a költészet napjáról. A folyosón levő József Attila-dombormű előtt ünnepi beszédet mondott Lovász Ferenc igazgató, aztán Tóth Csilla elszavalta a költő Születésnapomra című versét, majd kamarakórusunk mutatta be hangulatos kis műsorát. Ezután a két általános iskola diákönkormányzatának képviselői helyezték el a megemlékezés virágait a dombormű mellett. Majd a házi tanulmányi versenyek helyezettjei jutalomkönyveket és okleveleket vehettek át. Az ünnepséget követően szavaló- és rajzverseny rendeztünk. A szavalóverseny eredménye. Felső tagozaton: 1. Kiss Andrea 8. b, 2. Kiss Hajnalka 8. c, 3. Tóth István 6. a. Alsó tagozaton, 1. o.: 1. Kiss Réka, 2. Szilágyi Lajos, Tóth Nikolett, Tóth Veronika, Vásárhelyi Ágnes, 3. Fogarasi Anikó. 2. o.: 1. Fige Tamás, Kovács Noémi, 2. Arany Dóra, Kiss Katalin, 3. Csiz-

madia Mihály, Kállai Mariann. 3. o.: 1. Bernáth Krisztina, 2. Garamvölgyi Csilla, 3. Szabó Vera, Buzga Blanka. 4. o.: 1. Balázs Éva, 2. Tikász Péter, 3. Balogh Vera.

A rajzverseny legjobbjai. 3. o.: Fekete Judit, Janó Károly, Garabuczi Katalin. 5. o.: Zákány Tünde. 6. o.: Nagy Imre, Szilágyi Dóra, Balogh Gyula. 7. o.: Létai Viktória, 8. o.: Harangi József.

Április 19-én a Bocskai-iskolával közösen megrendeztük a városi szépkiejtési Kazinczy-versenyt. A 7-8. osztályosok mezőnyében Gyulai Ildikó (Bocskai-iskola) bizonyult a legjobbnak, megelőzve Kiss Andrást (József A. Isk.) és Kiss Mónikát (Bocskai-iskola). Ő képviseli városunkat az országos találkozókon. Az 5-6. osztályosoknál Főrián József (József A.-isk.) került ki győztesként, őt követte Kovács Mónika (József A.-isk.), majd Bujdosó Andrea (Bocskai-iskola).

Sportversenyek

A III. korcsoportos lány kézilabdacsapatunk a körzeti bajnokságban 2. helyezést ért el Létavértes csapata mögött. Fiú futballcsapatunk mind a három korcsoportban bejutott a megyei elődöntőbe.

Valamennyi itt felsorolt tanuló, sportoló, felkészítő nevelőnek gratulálunk az elért eredményekhez,

és további jó munkát kívánunk.

Április 22. a Föld napja. Ezen a napon világméretű összefogással, demonstrációval és egyéb társadalmi megmozdulással, munkával hangsúlyozzuk környezetünk védelmének fontosságát. A nap jelszava: „Gondolkozz globálisan, cselekedj lokálisan!”. Ezt a napot mi április 1-jén rendeztük meg. Fák, virágok ültetünk, sportot, vart rendeztünk, udvari játékokat javítottunk, termeket, szertárakat tettünk rendbe. Iskolánk apraja, nagyja a szülőkkel együtt igen lelkesen dolgozott, mintegy 100 ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek. Megköszönjük mindenkinek a fáradságos munkáját, külön a szülőket. Ezek: Keresztesi József, Nagy Gyula, Kiss Lajos, Fogarasi Imre, Lukács József, Csalánosi Károly, Erdőháti Andrásné, Arany Lajosné, Farkas Antal, Farkas Antalné, Lovász Lajos, Tassi Istvánné, Kiss Imréné, Szathmári Józsefné, Arany László és brigádja, a labdarúgó Egyesület FC ifi csapatának tagjai, szakszervezet vezetője és edzője. Köszönjük a Csmeteknek a fák, cserjéket.

TÓTH LAJOSNÉ

leve elfogad-
t biztosíték-
nem elég, a
laphoz lehet
gért.

éter a tavaszi
munkák tá-
lgozott kon-
tertetta a je-
ondta, hogy
ok, valamint
esetén hek-
forint vissza
támogatást
ermelők. A
ét számlával
megyei FM-
a a kérelmet
oz, amely a
„Lehetőség
ogatosra is.
ronként 90
ak bizonyos
igényelhető,
2 forintot je-
is jár, aki
ét és a trak-
gzett mun-
kér. Ötven
adókédvez-
k azok, akik
nyezetvédő
tatnak és ezt
égügyi ál-
nekik. És
a 10 száza-
támogatás-
énybevéte-
értékesítési
zolás szü-

terdekelte,
szövetkezet
lajdonú, il-
kijelölt föld-
erdőt. A
i volt: Nem,
áshoz min-
erdőfelü-
ye kell.
b gazda in-
e fel, hogy
semmizték
nek jogaik.
ezzel nem
y fogalma-
joguk, más
miként tud

nkát kívá-
öld napja.
lágmeretű
onstráció-
almi meg-
ával hang-
nyezetünk
sságát. A
ondolkozz
cedj loká-
mi április
meg. Fákat,
c, sportud-
dvári játé-
termeket,
k rendbe.
nagyja a
gen lelke-
ntegy 100
ársadalmi
. Megkö-
inek a fá-
t, külön a
esztési Jó-
Kiss Lajos,
ács József,
Erdőháti
Lajosné,
s Antalné,
Istvánné,
hmári Jó-
ló és bri-
Egyesület
agjai, sza-
is edzője.
tekertnek

AJOSNÉ

A művelődési központ májusi programja

Kiállítás

Május 3-24.: Hajdú-Bihar megyei népi hímző díszítőművészek és vászon-
szövők pályázati kiállítása.
Megnyitó: május 3., 16.00 óra.
Megnyitja: V. Szathmáry Bolya muzeológus.

Műsor

Május 2., 10.00 óra: pá-
**vakörök országos mino-
sító versenye.**
Résztvevő csoportok:
Ebes, Csökmő, Egyek,
Berekböszörmény, Dar-
vas, Nagyrábé, Nyírcsád,
Vámospercs, Konyár, Gör-
beháza, Fülöp, Sárré-
tudvari, Berettyóújfalú.
Május 23., 18.00 óra:
„Helyet, helyet nekünk
is...” címmel a városi mű-
velődési központ gyermek
és ifjúsági néptáncso-
portjainak hagyományos
évszázó bemutatója.

Előadás

Május 3., 15.00 óra:
**időskori testi és lelki prob-
lémák; az időskorúak tár-**

sadalmi megbecsülésének
fontossága.

Előadó: dr. Szelekovszky
Sándor, az Egyesített Szociális Intézmény igazgató
főorvosa.
Május 10., 15.00 óra: nyug-
díjas fórum. Vezeti: Krisz-
tik József polgármester.

Egyéb rendezvény

Május 28., 18.00 óra: a
Bocskai Általános Iskola
kulturális bemutatója.
Péntek délelőttönként bá-
laruhavásár.
Május 1-2.: anyák napi
virágvásár.

Nyáron induló inten- zív tanfolyamok

Szabás-varás, gépiró-ügyi-
ratkezelő, angol-német,
segédmotoros.
Jelentkezési határidő:
június 20.

Hírek

A Szivárvány táncgyűttes
április 19-én fellépett a
Debreceni népi együttes
utánpótlás csoportjainak
műsorán a Kölcsey Ferenc
Művelődési Központban.

Az Országgyűlés alelnöke Derecskén

Szűrös Mátyás válaszai kérdéseinkre

Szűrös Mátyás, az Or-
szággyűlés alelnöke már-
cius 31-ét a környező
településeken (Hajdúszo-
vát, Kokadon, Monos-
torpályiban) töltötte, este
pedig a derecskei MSZP-
szervezet látta vendégül.
A kötetlen beszélgetés so-
rán személyes és országos
kérdések egyaránt felme-
rültek.

– Ön részt vett a kisú-
szálási találkozón, emiatt
sokan elmarasztalták. Utólag
hogyan ítéli meg az ottani
szereplését?

– Hisztérikus hangulat
előzte meg a konferenciát.
Irritáló volt a Csurkák-
való együtt szereplés, kü-
lönösen a liberális sajtó
számára. Az MSZP-ben is
felvetődött, hogy a veze-
tőség tiltja meg ötünk
részvételét. (Szűrös Má-
tyás mellett meghívtak
voltak: Daróczy Zoltán,
Kósa Ferenc, Annus József
és Géczi József.) Kisújszál-
lason mi egy demokrati-
kus baloldali gondolkod-
dást képviseltünk. A Bibó
István és Veres Péter –
akik magukat baloldali-
nak, sőt szocialistának val-
lították – nevével fémjelzett
népi-nemzeti gondolatok-
nak van létjogosultsága a
szocialista párton belül.
A találkozó után elcsi-
tult a vihar, elmarasztaló
levelet senkitől sem kap-
tam.

– Az utóbbi időben sze-
mélyes támadások is érték.
Hogyan érzi magát?

– Aki politikával fog-
lakozik, jó idegekre,
olykor jó gyomorra is

szüksége van. A Kádár-
korszakban úgy akartak
félreállítani a pártban,
hogy a Népszabadság fő-
szerkesztői állását ajánlot-
ták fel. Grósz Károlynak
sikerült, így lettem az Or-
szággyűlés elnöke, majd
ideiglenes köztársasági el-
nök. Nem hiszem, hogy
rosszul jártam.

Az utóbbi időben ér-
zékenyen érintettek a fiam
dolgai. Bár régen meg-
szakította velünk a kap-
csolatot, az ügyeibe nincs
beleszólásom, mégiscsak a
gyermekem.

A nehéz helyzetek el-
viselésében segítenek a
hosszú időn át gyűjtött
diplomáciai tapasztalatok.
Köszönöm, jól vagyok.

– Mit vár a 94-es vál-
asztásoktól?

– Kiegyenlítőds várha-
tó. Bízom benne, hogy a
szocialista párt, ha nem is
látványosan, de előrelép.
16 százalékos eredményt
elfogadhatónak tartanék.

– Ön szerint várható-e az
idén új oktatási törvény?

– Nincs nagy esélye,
hogy ebben a ciklusban az
Országgyűlés elé kerül,
bár a hírek szerint már
kész van. Talán a nem-
zeti alaptanterv elfo-
gadására sor kerülhet.

Véleményem szerint eb-
ben a helyzetben az ön-
kormányzatoknak nagyon
fontos feladata, hogy biz-
tosítsa az iskolák műkö-
dőképességét, a gyerekek
nevelését még olyan áron
is, hogy a beruházások,
fejlesztések emiatt háttér-
be szorulnak.

Intézményvezetők

III.

Tanítani mindig érdemes

Sorozatunk 3. részében
volt matematikatanáromat,
kolleganómet, Bangó Ilonát
szeretném bemutatni, aki
1984 óta igazgatója az I. Rá-
kóczi György Gimnázium-
nak.

– 1943-ban Szerepen szü-
lettem. Berettyóújfaluban éret-
ségi vizsgát tettem. A KLTE-n szerez-
tem matematika-ábrázoló ge-
ometria szakos tanári diplo-
mát 1966-ban, 1967-ben
Nagylétán, utána Derecskén
kaptam középiskolai tanári
állást. Férjem, Dari György
gépiármű-szakoktató. Fiam,
Attila az idén érettségizik, de
már felvételt nyert a veszpré-
mi egyetem mérnök-mene-
dzser szakára. 1970-től 1984-
ig vezetőhelyettese, azóta in-
tézményvezetője vagyok a
gimnáziumnak. Az iskolának
230 tanulója van, zömében
lányok. A tantestület 28 tagú,
nagyreszt helybeliek. A
testület 6 tagja tanulója is
volt a gimnáziumnak. Áltá-
lános tantervű középisko-
laként 16 település tanuló-
inak adunk lehetőséget a
továbbtanulásra. Az utóbbi
években az egyetemi, főisko-
lai továbbtanulásra való fel-
készítés mellett nagy gondot
fordítunk a munkába állást
segítő fakultációkra. Tár-
sadalombiztosítási ügyinté-
zői, számítógépezői, gyors-
és gépiírói képesítést sze-
rezhetnek tanulóink. Ebben
a tanévben elsők között szer-
veztük meg az országban az
Amerian Express utazási cég
támogatásával az Utazás,
turizmus fakultációt. Spe-
ciális matematika és angol
tagozatot indítottunk jó ké-
peségű tanulók számára.
Kedves színfoltja az iskolá-
nak az amerikai békeszol-
gálatos tanárnő.

Eddigi eredményeinknek
és a bővülő lehetőségeinknek
köszönhetően erősödött a bi-
zalom az iskolánk iránt. Az
1993/94-es tanévre 130 első
osztályos tanuló jelentkezett.
További terveink között sze-
repele egy hatévfolyamos
gimnáziumi osztály szerve-
zése '94 szeptemberétől. Így
lehetőség nyílik arra, hogy a
vonzáskörzetünkbe tartozó
iskolák tehetséges tanulóit 7.
osztálytól gimnazistaként
folytathassák tanulmányai-
kat. Annak ellenére, hogy a
normatív támogatást az ön-
kormányzat 17 százalékkal
kiegészítette a terveink meg-
valósításához, az anyagi le-
hetőségeink elég szűkösek.
Az eszközfejlesztéshez szűk-
sleges forrásokat pályáza-
tok készítésével igyekszünk
megszerezni. Természetesen
az lenne a megnyugtató, ha
a pedagógusokat megillető
bért nem nekünk kellene
kigazdálkodni. Akárhogyan
is, a pedagógusok munka-
végzéséhez szükséges nyu-
galom feltétele az anyagi bi-
ztonság. Az itt tanuló gye-
rekek egy része sajnos nem
rendelkezik kiegyensúlyo-
zott családi háttérrel, így sok
esetben az iskolának kell pó-
tolni a szülői ház hiányzó
melegét. A négy év során
szövedő kapcsolatok, barát-
ságok, szerelmek pillérei le-
hetnek felnőtt életüknek.

A 30 éves évforduló kap-
csán nagy várakozással ké-
szülök a régi diákokkal való
találkozásra. Ezek a talál-
kozások erősítik meg ben-
nem azt a hitet, hogy taní-
tani, nevelni minden körü-
lmények között érdemes, hi-
szen a munkánk eredménye
igazán csak évek múltán
mérhető.

Mire költenék a támogatást?

GARAMVÖLGYI ANDREA

Nemrég kihelyezett kor-
mányulást rendeztek Debre-
cenben a megye települése-
inek fejlesztéséről.

A megbeszélésen – melyen
részt vettek megyénk pol-
gármesterei, gazdasági szak-
emberei, egyházi és oktatási
vezetők – elhangzott, hogy a
kormány 30 millió forintot
szán a kistépülések fej-
lesztésére.

Erre a pénzre Derecske is
pályázik – nyilatkozta la-
pункnak Krisztik József pol-
gármester –, amiből, ha meg-
nyerik, öregek napközi ott-
honát létesítenének „kis-
derecskén”, szeretnék beve-
zetni a városba a gázt, fej-
lesztetni a kommunikációs le-
hetőségeket és megalakítani
a rendőrkapitányságot. Min-
dehhez persze a támogatás
nem elég, de ez csepp lehetne
a pohárban...

Városfejlesztés – kevés a pénz, sok a teendő

A fórum résztvevői jobbító szándékkal fogalmazták meg kritikáikat

(Folytatás az 1. oldalról)

A polgármesteri beszám-
olót követően valóságos zá-
poroztak a kérdések: „A
Szóvati út padkáját senki
nem ápolja, miért hagyják
tönkremenni az aszfaltot?; Mit
tesz a város múltbeli ér-
tékeinek megmentése érde-
kében?; A szemétszállítás
kapcsán miért kell szociális
alapon megkülönböztetni a
polgárokat? A szegény talán
kevesebbet szemetel, mint a
gazdag?; Fizethetjük a díjat,
ha a Móróc Zsigmond utcá-
ba be sem tud jönni a szeme-
teskocsi. Először az utcákat
kellene járhatóvá tenni, az
emlékmű utána is ráérne!”
Volt, aki kétségbevetta, hogy
a főút valamennyi szakasza a
tervezett módon és mértékben

szélesíthető. Mások arról pa-
naszkodtak, hogy egy eset-
leges kerülőút megépítése a
várost jelentős kereskedelmi
bevételről fosztaná meg. És
persze ismét szóba került a
tornaterem is. A többség
egyetértett az építésével, de
voltak, akik el tudtak volna
képzelni fontosabb beruháza-
sokat is.

Krisztik József elmondta,
hogy az útpadkák javítására
az idej keretből ugyan nem
futja, de ha egy utca lakói-
nak legalább 70 százaléka
igényli – és anyagilag is tá-
mogatja –, az önkormányzat
a költségek 20 százalékát
átvállalja. A szemétszállítás-
sal kapcsolatban Bakó István
hangsúlyozta: „Az AKSD
szerződésben vállalta, hogy
hetente egyszer minden ut-

Az alkotás öröme...

BÍRÓ SZILVIA

Bizonyára mindenki is-
meri Csík tanár nénit, a Boc-
skai István Általános Iskola
tanítóját, akinek neve leg-
inkább a derecskei néptánc-
kultúra megteremtése révén
vált ismertté. Csíkné taní-
tóképző főiskolára járt, és C-
kategóriás néptáncoktatói
működési engedéllyel tanít
táncokat. Nívódíjas néptánc-
pedagógus. Elmondta, hogy
karrierjét nem Derecskén,
hanem Dévaványán kezdte
éppen 25 évvel ezelőtt, aztán
Pocsaj és végül 1975-ben De-
recske a főbb állomás. Mind
a három helyen lerakta a
néptáncoktatás alapjait, de
azt hiszem, leginkább De-
recskén sikerült ezt a nagyon
szép táncágazatot igazán
meghonosítani.

Tizenhét évesen keresztül
két korcsoport is működött a
tanárnő vezetésével, ami bi-
zony a tanítás és sok más el-
foglaltság mellett nem le-
hetett könnyű feladat. Hogy
mi vezette őt erre a pályára
és mi volt szükséges ehhez?
A rengeteg akarat, energia és
megszállottság, ami nélkül
mindez nem sikerülhetett
volna. Kicsit szégyenlősen
mondta ki, hogy tehetségre
is szükség van, mert anél-
kül...

Csoportja országos fóru-
mon kétszer hozta el a leg-
magasabb összegű nívódíjat.
Az országos gyermek-nép-
táncfesztiválokra Hajdú-Bi-

har megyét 1981–92 között
Kalogcsán, Sátorajújhelyen
és Budapesten képviselte.
1980 óta rendszeresen készíti
gyermektánc-koreográfiákat
megyei, országos pályáza-
tokra. Legsikeresebb táncai:
a Hajdúsági gyermekjátékok;
a Bihari mondókás; Hej, vár-
alja...; Haj, ki kisse hajl;
Happ, Happ farsangl; Zalog,
zalog, de gyöngyzalog; Sé-
tálunk...; Luca és a lányok;
Koma, koma, komálunk;
Paprika Jancsi zölderdőben
és a legújabbak: Kicsik kará-
csonya, Legényvásár.

A koreográfiák nagy része
különböző pályázatokon
1984-től 1992-ig első he-
lyezett lett. A Bocskai István
Általános Iskolában két éve
tanóra rendszerbe építve
néptánc tárgyat is tanít, ahol
a gyerekek már hat-hétéves
kortól elsajátíthatják az ala-
pokokat s fejlődhet mozgás-
kultúrájuk. Ugyancsak két
éve megyei szinten szerve-
zett tanfolyamot vezet óvo-
dapedagógusok és tanítók
részvételével, ahol saját mód-
szertani tapasztalatait s tán-
canyagait adja közre.

Nagy örömet jelent szá-
mára, hogy 25 éves táncok-
tatói tevékenységét a legma-
gasabb szakmai körökig elis-
merés kíséri. Erőt ad neki ta-
nítványai és szülei támoga-
tás szeretete. Nemi keserűség
azért mégis van a szívében,
hiszen a település vezetése
részéről sosem kapott igazán
odafigyelést.

A Bocskai-iskola hírei

A legjelentősebb társadal-
mi munka a központi iskola
udvarán végzett, közel 400
ezer forint értékű beto nozási
munka volt. Több szülő, kül-
ső támogató ingyenes vagy
kedvezményes fuvarokkal,
egyéb gépi munkákkal is
segített. Az igazgatóság ezú-
ton mond köszönetet minden
közreműködőnek.

Május 19-én lesz húsz esz-
tendeje, hogy iskolánk fel-
vette Bocskai István nevét.
Iskolai hagyományaink ápo-
lása, a névadó iránti tisztelet
elmélyítése átszövi éves te-
vékenységünket. Az évfor-
duló alkalmából szervezett
programjaink, melyekre ezú-
ton is szeretettel meghívjuk
öregdiákjainkat, nyugdíjasa-
inkat, a szülőket s minden
érdeklődőt, a következők: 19-
én, szerdán 12.30 órakor ko-
szorúzási ünnepség a közpon-
ti iskolában Bocskai István

domborművénél, majd ugyan-
itt iskolatörténeti kiállítás
megnyitása. A mi sulink cí-
mű diákújság ünnepi száma-
mal jelentkezik a napon. 20-
án diákönkormányzati napot
szervezünk, melynek keretén
belül a biharkeresztesi Boc-
skai István Általános Iskola
tanulóival közös programok-
ra is sor kerül.

Várjuk az érdeklődőket
egyéb májusi rendezvényekre
is: 28-án, pénteken nyílik a
tanulók éves munkáit bemu-
tató iskolai kiállítás a közpon-
ti épületben, s ugyancsak e
napon 18.30 órakor tartjuk
kulturális bemutatónkat a
művelődési központban.

Iskolánk népdalénekesei
közül Bene Judit 8. osztályos
a gyulai országos népdal-
versenyen különdíjas, Tóth
Erika 3. osztályos a furtai me-
gyei versenyen 4. helyezett
lett.

közmunkások csatornapu-
colásának nem volt látszatja,
a szemetet viszont nincs aki
összeszedje. Úgy néz már ki
a város, mint egy szemét-
domb...”

A válasz: a közmun-
kásoknak a jövőben jobban a
körműkre néznie majd, és az
eldobált szemetet is ösz-
szeszedetik velük. Szóba ke-
rült még a fórumon a refor-
mátus temető elkészítő ál-
lapota és az ivóvíz csapni-
való minősége.

Az illetékesek megígérték,
hogy a temető ügyében kap-
csolatba lépnek az egyházzal,
és azt is, hogy a 4 millió
forintért fúrott új kútat rö-
videsen üzembe helyezik. A
régóta ugyanis eliszaposodott,
ezért zavaros mostanában a
derecskei víz.

Anyakönyvi hírek

Születtek

02. 5.: Nagy Alexandra (Nagy Sándor-Eszenyi Ibolya).
02. 25.: Szabó Gergely Sándor (Szabó Tibor-Nagy Erzsébet).
02. 27.: Békési Tímea (Békési Gyula-Buzás Mónika).
03. 10.: Kovács Gábor (Kovács Gábor-Horváth Katalin).
03. 12.: Porcsin Sándor (Porcsin István-Kóka Éva).
03. 14.: Némethi István (Némethi István-Kalmár Erika).
03. 18.: Jónás Julianna (Jónás Csaba-Orgován Julianna).
03. 30.: Pálint Kitti „Pálint Attila-Galgóczi Ildikó).

Házasságot kötöttek

02. 20.: Biri Katalin-Kiss Csaba.
04. 10.: Békési Lajos-Szántó Gizella.
04. 24.: Varga Jolán-Jónás Sándor.
04. 24.: Börcsök Andrea-Békési Lajos.

Elhunytak

03. 19.: Balogh Edit (13 éves; Legelő u. 4.).
03. 22.: Papp Mihályné (83 éves; Köztársaság út 102.).
03. 25.: Molnár Lajosné (79 éves; Kandia u. 17.).
04. 05.: Kiss Sándor (49 éves; Ibolya u. 16.).
04. 07.: Mátó Lajos (70 éves; Mórész Zs. u. 48.).
04. 18.: Csuka Lajosné (66 éves; Legelő u. 5.).
04. 19.: Váczy János Attila (57 éves; Radnóti u. 12.).

Tájékoztató a mezőgazdasági támogatásról

Tisztelettel tájékoztatom a város lakosságát, hogy aki igénybe akarja venni a mezőgazdasági és gázolaj-visszatérítési támogatást, azok keressék fel a polgármesteri hivatal 2. számú szobáját, ahol rendelkezésre állnak a különféle nyomtatványok, igazolások. Itt helyben kitöltésre kerülnek és továbbítva lesznek az illetékes hivatalokhoz.

A visszatérítés mértéke hektáronként 1500 forint.
A gázolaj-visszatérítés évenkénti támogatásának mértéke:

- szántó hektáronként: 90 liter;
 - kert, szőlő, gyümölcsös hektáronként 200 liter;
 - gyepek hektáronként 12 liter.
- Ezek megbontása, talaj-előkészítés, vetés, ültetés, palántázás, növényápolás, növényvédelem, talajerő-utánpótlás, betakarítás, betakarításhoz szükséges szállítások.

Aki gázolajat vásárolt és használt fel, a mindenkori fogyasztási adó (ma 22,40 forint/liter) 33 százalékát kaphatja vissza támogatásként.

A vissza nem térítendő 1500 forint támogatást igénybe vevők hozzák magukkal személyi igazolványukat, valamint a vásárolt vetőmag, műtrágya, növényvédő szer és a szolgáltatást végző által kiadott hiteles számlákat.

Támogatás az alábbi felsorolt tavaszi növényekre vonatkozik: tavaszi árpa, tavaszi búza, zab, kukorica. Bővebb felvilágosítást a polgármesteri hivatal 2. számú szobájában kaphatnak.

PORKOLÁB GYULA
mezőgazdasági előadó

Közműfejlesztés közös erővel

Az önkormányzati képviselő-testület elsőrendű feladatának tekinti, hogy a város fejlődése érdekében elősegítse a közműhálózat kiépítését. Célunk, hogy a város teljes területén rövid időn belül megvalósuljon a gázvezeték-hálózat, a telefonellátás, bővüljön a szennyvízcsatorna-, a szilárd burkolatú út-és járdaépítés.

Mindezen fejlesztésekhez az önkormányzatnak nincs meg a pénzügyi fedezete, de ha a lakosság pénzbeli támogatásával is hozzájárul a fejlesztésekhez, akkor reális lehetőség van rá, hogy megvalósuljon városunkban is ez a nagy fejlesztés.

A Köztársaság úti 47. számú főút rekonstrukciója, felújítása 1994-ben megkezdődik, ezen munka előtt meg kell építeni a hiányzó szennyvízcsatornát, vízvezeték-felújítást, gázvezeték-építést, telefonkábel-lefektetést stb. munkákat. Reményünk van, hogy a városi gázhálózat építése 1994-ben megkezdődhet.

Biztató tárgyalásokat folytatunk a teljes város igényét kielégítő telefonhálózat és crossbar rendszerű telefonközpont kiépítése érdekében. Bízunk benne, hogy 1994-ben minden telefonigény ki lesz elégítve.

A fenti beruházásokhoz a lakosság minél nagyobb arányú csatlakozása esetén kisebb lesz az egy lakásra eső költség.

Kérjük a lakosságot, hogy szíveskedjenek segíteni és szervezni a lakossági önrés fejlesztést. A jelentkező igényeket fel fogjuk mérni, és a lakosság igényétől függően építjük ki a vezetékeket. Az igényfelmérésre nyomtatványt fog kiküldeni a polgármesteri hivatal. Az igénybejelentés még nem jelent elkötelezettséget, de a tervezéshez nagyon fontos. Előzetes kalkuláció szerint a telefonbekötés várható költsége 40-45 ezer forint.

A gázhálózat utcai vezetékeinek megépítése, a gázvezeték lakásban lévő gázmérőjéig bekötve hozzávetőleges költsége körülbelül 50 ezer forint. A lakáson belüli vezetékek és központi fűtés költsége az igénytől függően változik. A szennyvízcsatorna kerítésig történő bekötése körülbelül 30 ezer forint.

A fenti összegeken túl természetesen az önkormányzat jelentős összeggel járul hozzá.

Hogyan lehet biztosítani a pénzügyi fedezetet? Ebben is segítünk, melyre az alábbi példát mutatjuk be:

1. Közterületi közműhitelek:

Az OTP 50 000 forint fel-ső határig hitelt nyújt (egyedi elbírálás alapján) a kerítésen belüli csatlakozásra. A hitel évi 29 százalékos változó kamatozású, lejáratú 3 év.

Hitel összege Az adós által fizetendő havi törlesztőrészlet

20 000 forint	650 forint
25 000 forint	810 forint
30 000 forint	970 forint
35 000 forint	1 130 forint
40 000 forint	1 290 forint
45 000 forint	1 450 forint
50 000 forint	1 610 forint

A törlesztő összeg 30 százalékát az állam átvállalja.

Lakás belső fűtőkorszerűsítéséhez adható hitel (Ezt a hitelt fel lehet használni a csatlakozó lakásig történő gázbekötésre is, nemcsak a belső munkálatokra!)

A lakás belső gázszelvény munkáihoz a szerelési és az ahhoz kapcsolódó munkák (például kéményépítés) költségeinek 70 százaléka igényelhető hitelként, maximum 200 000 forint. A futamidő legfeljebb 15 év lehet, hiteldíj évi 29 százalék, változó.

A törlesztés első öt évében az állam 30 százalék támogatást nyújt a havi törlesztés megfizetéséhez, 5-10 év között a támogatás mértéke 15

százalékos, a további időszokban támogatás nincs. A törlesztés-támogatás nem adható meg a kamat összegét.*

A hitelkérelemmel a lakosoknak egyénileg kell feleresni az OTP-fiókot, ahogyan meggyőződnek az igényhitelezhetőségéről, a hitelviszafizetésének garanciájáról (jövedelemigazolás, kezesség).

A jelentkezők függvényében lehet csak dönteni a vezetékek kiépítéséről, ezért a jelentkezőkről és a megvalósításról időben, folyamatosan tájékoztatjuk a lakosságot.

A megvalósulás előtt kéni fogjuk a lakosság részéről a befizetéseket.

A fejlesztés megvalósulás függ attól is, hogy megkapjuk-e a bihari térség 42 települése által igényelt gázfejlesztési támogatást, de a lakosság közös összefogása tennivaló, anyagi hozzájárulása nélkül nem képzelhető el a fejlesztés.

KRISZTIK JÓZSEF

*A fentiek figyelembe vételével a törlesztőrészek a következőképpen alakulnak:

Hitel összege	Adós által fizetendő havi törlesztés a törlesztési időtartam első 5 évében (forint)		
	5 év lejáratra	10 év lejáratra	15 év lejáratra
50 000 forint	1 150	850	800
100 000 forint	2 300	1 690	1 600
150 000 forint	4 590	3 380	3 190

Pályázati felhívás

Derecske város önkormányzati képviselő-testületének sportbizottsága pályázatot hirdet Derecske városában sportlétesítmények létrehozásának támogatására. A bizottság által meghatározott célok és a támogatásukra szánt összeg: kosárlabda-pálya 5000, korcsolyapálya 5000, tenispálya 20 000 forint.

A támogatás elnyerésére pályázhatnak intézmények, klubok, szakosztályok, csoportok és magánszemélyek. A pályázat tartalmazza: a pályázó(k) nevét, címét; a sportlétesítmény típusát, helyét; a pályaeépítésre felhasznált erőforrások megemléstését.

A pályázatok elbírálásának alapfeltétele az, hogy az építendő (átalakítandó) pálya a nagyközönség számára is nyitott legyen.

A pályázatok beérkezésének határideje: 1993. május 20.

A pályázatok elbírálása 1993. május 24-én történik. Cím: Sportbizottság 4130 Derecske, Köztársaság u. 87.

Pályázati felhívás

Derecske város önkormányzati képviselő-testületének sportbizottsága pályázatot hirdet Derecske városában 1993 folyamán megrendezésre kerülő sportesemények támogatására. A támogatásra szánt összeg 70 ezer forint. Pályázhatnak intézmények, klubok, szerveződések egyesületek, csoportok stb., akik az egész Derecskére vagy távolabbi is kiható sportrendezvényt valósítanak meg. A pályázat tartalmazza: a rendezvény idejét, helyét és programját; a résztvevők várható létszámát és körét; a tervezett kiadások és bevételek fő összegét; a megpályázott összeget. A saját bevételből is megrendezhető vagy egyébként is nyereségesre tervezett rendezvények támogatására kevesebb lehetőség van. A pályázatok beérkezésének határideje: 1993. május 20. A pályázatok elbírálása 1993. május 24-én történik. Cím: Sportbizottság 4130 Derecske, Köztársaság u. 87.

IV. környezetvédő tábor Időpont: július 26.-augusztus 1. Vezető: dr. Lovas Márton biológus.

Tánc-tábor Később közöl időpont.

Jelentkezni és érdeklődni a művelődési központban Párdi Sándor népművelőnél lehet.

Önismerteti olvasótábor: Időpont: július 5-11. Vezető: dr. Papp Miklósné és Angyal Ágnes dr. könyvtáros.

II. honismereti tábor: Időpont: július 12-18. Vezető: Farkasvölgyi Győző tanár.

Felhívás gyerekeknek

II. honismereti tábor: Időpont: július 12-18. Vezető: Farkasvölgyi Győző tanár.

Önismerteti olvasótábor: Időpont: július 5-11. Vezető: dr. Papp Miklósné és Angyal Ágnes dr. könyvtáros.

II. honismereti tábor: Időpont: július 12-18. Vezető: Farkasvölgyi Győző tanár.

Apróhirdetések

Fortuna úszótábor Hajdúszoboszlón június 14.-július 9. között. Naponta úszásoktatás, strandolás, teljes ellátás, továbbá lovaglás, kirándulás, vetélkedők, bringahintón biciklizés, do-dzsem, gumizsírón ugrálás, csúszdázás, számháború, autószerelők látogatása és ajándéksorsolás szerepel a programban. Fődjaja: BMX-kerékpár. Jelentkezés: Kiss Irma, Lukács József Derecske, József A. Általános Iskola, tel./fax: 64-034. Kéthetes: 3150+közlekedés, egyhetes: 2100 forint+közlekedés.

Vásár. Vásár. Vásár. Fortuna országos kirakó nagyvásáron Hajdúszoboszlón

július 10-11-én és augusztus 7-8-án a repülőtéren. Tel./fax: (52) 64-034.

Indul az autópiacon Hajdúszoboszlón 1993. május 15-16-tól a repülőtéren. Megközelíthető minden szombat és vasárnap 7-14 óráig a 4. számú főútról a park mellett lefordulni a József Attila utcán.

Alig használt amerikai szép gyermek- és nőruhafélék eladók. Derecske, Szent I. u. 21. Oláhné.

Hallotta már? Németországból érkezett felújított mosógép, hűtőszekrény, fagyasztóláda, szárítógép,

ülógarnitúra kapható. Nézzem be hozzánk! Derecske, Köztársaság u. 156. Cíppólt.

Tirolai futómuskátlí, szép, bokros, egészséges tövek, 20-25 centiméteres nagyságban több színben kapható a piaci áránál olcsóbban. Sáránd, Debreceni u. 11., vagy Debrecen, Úrréte u. 18. Megrendelhető: 10-283-as telefonon.

Jó állapotú kempingkerék-pár eladó. Érdeklődni: Derecske, Rózsa u. 20. 16.00 óra után.

Hajdúszoboszló üzemünkbe varrónőket és vasalónőket

keresünk. Érdeklődni: 62-240 vagy 18-478-as telefonon.

Eladó két és fél szobás, összkomfortos családi ház 200 négyzetméterrel. Érdeklődni: Derecske, Váci M. u. 27.

Bérbe adnánk 1000 négyzetméteres fűtőházunkat 5000 darab HRF F1 folytonos növény fehér paprikapalántával + 10 000 darab HRF F1 paprikapalánta eladó. Érdeklődni: Derecske, Petőfi Termelőszövetkezet, Malom u. 1.

Egy fő szakképzett ápolónőt keresünk szerződéses munkaviszonyra. Cím: Szociális Otthon, Derecske.

Dióda híradástechnika

Samsung tv 51 cm 36 900 32 900

ITT-televíziók 67 cm 56 900 52 600
51 cm 44 900 42 900

+ rádiós magnó ajándékba.

Lehel-Zanussi hűtők a legkedvezőbb árakon.